

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 45 (1998)
Heft: 10

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

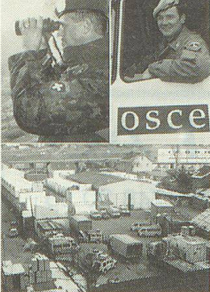
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PHOTOS: AFO + NATO



**Swisscamp,
Sarajevo.**

**Blaumützen und Gelbmützen:
Schweizer im Einsatz für UNO und OSZE.**

**Bérets bleus et bérets jaunes:
Engagement suisse pour l'ONU et l'OSCE.**

**Berretti blu e berretti gialli:
Impegno svizzero per l'ONU e l'OSCE.**

IMPRESSUM

45. Jahrgang / 45^e année / 45^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

*Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo:* Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Pully (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

*Redaktionskommission / Commission
de rédaction / Commissione di redazione:*
Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Moritz Boschung, Mark A. Herzig,
Peter Kohler, René Mathey, Axel P. Moog,
Hans Jürg Münger, Eduard Reinmann,
Claudia Schildknecht

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout

Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand /

Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13
Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht
Verkauf: Barbara Stangassinger
Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid
Chemin Creux 14, 2503 Bienne
tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz) /
Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
Fr. 52.- (inkl. MwSt/TVA)

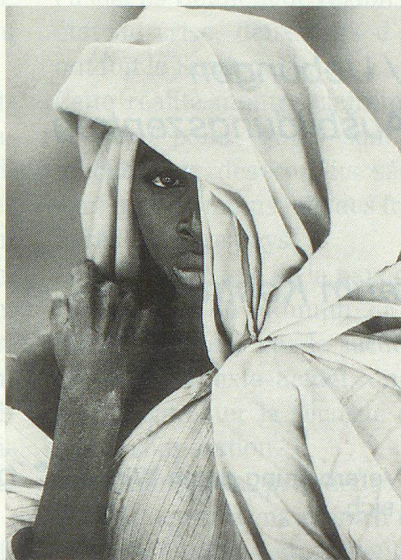
*Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato Fr. 7.-*

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zweiförmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Beglaubigte Auflage (WEMF): 15 532
Edition contrôlée (REMP): 15 532
Edizione controllata (WEMPF): 15 532
Beglaubigt / Contrôlée / Controllata: 31.3.97

Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier

SICHERHEIT

Aussenpolitik
ist ein Hauptinstrument 6
Politische Leitlinien für den sicher-
heitspolitischen Bericht 2000 7
Die Internationale
humanitäre Hilfe des Bundes 9



Partnerschaft für den Frieden
(PfP) 1998–2000 11
Die PfP und das
Bundesamt für Zivilschutz 11
OSZE und die Sicherheit
in Europa 13

AKTUELL

Was erwarten
die Gemeinden vom Bevölkerungs-
schutz der Zukunft? 22

KANTONE

Aargau, Luzern, Tessin 31
ZSVZ/S 40

FORUM

Terroristische Angriffe
und Zivilschutz 41

LITERATUR

Information als Waffe 41

MARKTNOTIZEN

..... 42

VARIA

..... 42

SÉCURITÉ

La politique extérieure est un
des instruments principaux 15
La sécurité par la coopération 16
Partenariat pour la paix 17
Quelle est la place de l'OFPC
au sein du PPC? 17

ACTUEL

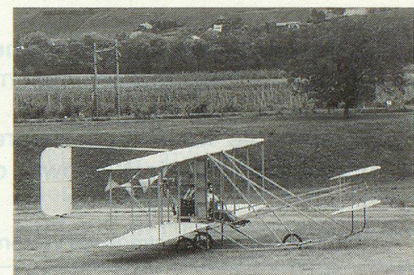
Qu'est-ce que les communes
attendent de la future
protection de la population? 23

OFPC INFO

Des responsables chinois
s'informent sur la protection
civile suisse 24
La construction Internet 25

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 28
Meeting aérien et sécurité 28



VARIA 42

SICUREZZA

La politica estera
è uno degli strumenti principali ... 18
Partenariato per la pace 19
Dove si situa l'UFPC
nell'ambito di PP? 20

UFPC INFO

L'edilizia su Internet 26

CANTONI

Ticino 39

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
E-Mail: szsv-uspc@bluwin.ch

www.zivilschutz.admin.ch
www.protectioncivile.admin.ch
www.protezionecivile.admin.ch
www.civilprotection.admin.ch